Tocilizumab ar gyfer arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid

**Dyddiad cyhoeddi:** Rhagfyr 2011

### Deall canllawiau NICE

**Gwybodaeth i bobl sy’n defnyddio gwasanaethau’r GIG**

Mae’r daflen hon yn ymwneud â phryd y dylid defnyddio **tocilizumab** i drin plant a phobl ifanc sydd ag arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid yn y GIG yng Nghymru a Lloegr. Mae’n egluro’r canllawiau (cyngor) gan NICE (y Sefydliad Cenedlaethol dros Iechyd a Rhagoriaeth Glinigol). Cafodd ei hysgrifennu ar gyfer plant a phobl ifanc ag arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid, a'u rhieni neu eu gofalwyr, ond gallai fod yn ddefnyddiol hefyd i unrhyw un sydd â diddordeb yn y cyflwr.

Mae ‘canllawiau arfarnu technoleg’ NICE yn rhoi cyngor ar sut a phryd y dylid defnyddio cyffuriau a thriniaethau eraill yn y GIG.

Nid yw’n disgrifio arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid na’r triniaethau’n fanwl - dylai aelod o’ch tîm gofal iechyd drafod y rhain gyda chi. Gallwch gael rhagor o wybodaeth gan y sefydliadau a restrir ar dudalen 4.

|  |
| --- |
| Beth mae NICE wedi'i ddweud?Efallai nad dyma'r unig driniaeth bosibl ar gyfer arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid. Dylai eich tîm gofal iechyd siarad â chi ynghylch p'un a yw'n addas i chi a pha opsiynau triniaeth eraill sydd ar gael.Mae NICE yn argymell tocilizumab fel triniaeth bosibl ar gyfer rhai plant a phobl ifanc ag arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid (gweler isod).Nid yw NICE yn argymell tocilizumab ar gyfer plant a phobl ifanc y mae eu hafiechyd yn gwella gyda thriniaeth methotrexate, neu rhai nad ydynt wedi'u trin â methotrexate eto.Pwy all gael tocilizumab?Dylai plant a phobl ifanc allu cael tocilizumab os ydynt wedi rhoi cynnig ar y cyffuriau canlynol ond nad ydynt wedi gweithio: cyffuriau gwrthlidiol ansteroidaidd (NSAIDau), corticosteroidau systemig a methotrexate.Pam bod NICE wedi dweud hyn?Mae NICE yn edrych ar ba mor dda y mae triniaethau yn gweithio yn ogystal â pha mor dda y maent yn gweithio mewn perthynas â'u cost i'r GIG. Mae NICE wedi argymell tocilizumab am ei fod yn glinigol effeithiol ac yn ffordd gost-effeithiol o ddefnyddio adnoddau'r GIG o gymharu â thriniaethau eraill a ddefnyddir mewn ymarfer clinigol ar hyn o bryd.  |

#

# Arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid

Mae arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid yn afiechyd lle mae cymalau plant a phobl ifanc yn chwyddo. Yn ogystal â phoen yn y cymalau, efallai y bydd plant a phobl ifanc ag arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid yn dioddef o dwymyn, brech, chwarennau chwyddedig, blinder a diffyg egni, colli pwysau a phoen yn y cyhyrau. Gall arwain at niwed i'r cymalau ac anabledd parhaol.

# Tocilizumab

Cyffur yw tocilizumab sy'n helpu i leihau'r boen a'r chwyddo a achosir gan arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid. Gall arafu datblygiad y cyflwr a helpu i atal niwed parhaol i'r cymalau.

|  |
| --- |
| Beth mae hyn yn ei olygu i mi?Pan fydd NICE yn argymell triniaeth, rhaid i’r GIG sicrhau ei bod ar gael i’r bobl hynny y gallai eu helpu, a hynny fel arfer o fewn tri mis i gyhoeddi’r canllawiau. Felly, os bydd gan blentyn neu berson ifanc arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid, a'i fod ef (a/neu ei rieni neu ei ofalwyr) a'i feddyg o'r farn mai tocilizumab yw’r driniaeth gywir iddo (gweler 'Beth y mae NICE wedi'i ddweud?' ar dudalen 2), dylai allu cael y driniaeth ar y GIG. Gweler [www.nice.org.uk/aboutguidance](http://www.nice.org.uk/aboutnice/whatwedo/corporatepublications/OtherPublications.jsp) os ydych yn credu ei fod yn gymwys i gael y driniaeth ond nad yw ar gael.Os bydd plentyn neu berson ifanc eisoes yn cymryd tocilizumab ar gyfer arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid ond nad yw ei amgylchiadau'n bodloni'r meini prawf a roddir ar dudalen 2 (gweler 'Beth y mae NICE wedi'i ddweud?'), dylai allu parhau i'w gymryd nes y bydd ef a'i weithiwr gofal iechyd proffesiynol yn penderfynu ei bod yn addas rhoi'r gorau i'w gymryd. Dylai'r clinigwyr a'r plentyn neu berson ifanc a/neu ei rieni neu ei ofalwyr wneud y penderfyniad hwn ar y cyd. |

# Rhagor o wybodaeth

Gall y sefydliadau isod roi rhagor o wybodaeth a chymorth i bobl sydd ag arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid. Nid yw NICE yn gyfrifol am ansawdd na chywirdeb unrhyw wybodaeth neu gyngor a roddir gan y sefydliadau hyn.

* [National Rheumatoid Arthritis Society](http://www.nras.org.uk) 0800 298 7650
* [Versus Arthritis](https://www.versusarthritis.org/) 0800 520 0520

Gall [NHS Choices](http://www.nhsdirect.wales.nhs.uk) fod yn fan da i gael gwybod mwy. Efallai y gall eich gwasanaeth cyngor a chysylltiadau cleifion lleol (a elwir yn 'PALS' fel arfer) roi rhagor o wybodaeth a chymorth i chi. Os ydych yn byw yng Nghymru dylech siarad â Galw Iechyd Cymru i gael gwybodaeth am bwy i gysylltu â nhw.

|  |
| --- |
| NICEMae NICE yn llunio canllawiau (cyngor) i’r GIG ar atal, canfod a thrin cyflyrau meddygol. Ysgrifennir y canllawiau gan arbenigwyr annibynnol gan gynnwys gweithwyr gofal iechyd proffesiynol a phobl sy’n cynrychioli cleifion a gofalwyr. Maent yn ystyried y dystiolaeth sydd ar gael am y clefyd a'r triniaethau, barn cleifion a gofalwyr a phrofiadau meddygon, nyrsys a gweithwyr gofal iechyd proffesiynol eraill, ac yn ystyried y costau sydd ynghlwm. Disgwylir i staff sy’n gweithio yn y GIG ddilyn y canllawiau hyn.*I gael rhagor o wybodaeth am NICE, ei waith a sut mae'n gwneud penderfyniadau, ewch i* [*www.nice.org.uk/aboutguidance*](http://www.nice.org.uk/aboutguidance)*Mae'r daflen hon a fersiynau eraill o'r canllawiau sydd wedi'u hanelu at weithwyr gofal iechyd proffesiynol ar gael yn* [*http://guidance.nice.org.uk/TA238*](http://guidance.nice.org.uk/TA238)*Rydym yn annog y GIG a sefydliadau gwirfoddol i ddefnyddio testun o'r daflen hon yn eu gwybodaeth eu hunain am arthritis idiopathig systemig ymhlith ieuenctid.* |

**National Institute for Health and Clinical Excellence**
Level 1A, City Tower, Piccadilly Plaza, Manchester M1 4BT; [www.nice.org.uk](http://www.nice.org.uk)

ISBN 978-1-84936-792-9
N2712 December 2011

© National Institute for Health and Clinical Excellence, 2011. All rights reserved. This material may be freely reproduced for educational and not-for-profit purposes. No reproduction by or for commercial organisations, or for commercial purposes, is allowed without the express written permission of NICE.